

Перевод – Ермолова Анастасия

<https://law.justia.com/codes/vermont/2017/title-9a/>

Штат Вермонт

## Статут Вермонта (2016)

### Раздел 9 - Торговля и торговля

#### Глава 63 - Защита потребителей

#### Подпункт 1: ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### § 2463а Выбор права в соглашении о компьютерной информации

Цитирование: [9 V.S.A. § 2463a](#)

#### § 2463а. Выбор закона в соглашении о компьютерной информации

положение о выборе закона в соглашении о компьютерной информации, которое предусматривает, что договор должен толковаться в соответствии с законами штата, принявшего Закон о единых операциях с компьютерной информацией, в соответствии с предложением Национальной конференции уполномоченных по единому государственному законодательству или любому по существу аналогичному закону, является недействительным, и соглашение толкуется в соответствии с законодательством этого штата, если сторона, в отношении которой испрашиваются положения о приведении в исполнение положений о выборе закона, является резидентом этого штата или имеет свое коммерческое предприятие, расположенное в этом штате. Для целей настоящего раздела «соглашение о компьютерной информации» означает соглашение, которое будет регулироваться Единым законом об операциях с компьютерной информацией или по существу аналогичным законом, принятым в штате, указанном в положениях о выборе закона, если к соглашению применяется законодательство этого штата. Этот раздел не может изменяться по соглашению сторон. Настоящий раздел остается в силе до тех пор, пока остается основным.

### Название 9А - Единый торговый кодекс

#### Статья 1 - Общие положения

#### § 1-301. Территориальная применимость; право сторон выбирать применимое право

(a) За исключением случаев, предусмотренных настоящим разделом, когда сделка имеет разумное отношение к данному штату, а также к другому штату, стороны могут договориться о том, что их права и обязанности регулируются законом этого штата или другого.

(b) В отсутствие соглашения, вступающего в силу в соответствии с подразделом (a) настоящего раздела, и за исключением случаев, предусмотренных в подразделе (c), этот титул применяется к сделкам, имеющим соответствующее отношение к данному штату.

(с) Если одно из следующих положений настоящего раздела определяет применимое право, это положение регулирует, и соглашение об обратном вступает в силу только в той мере, в какой это разрешено указанным законом:

- (1) Раздел 2-402. права кредиторов на проданные товары;
- (2) Разделы 2А-105 и 2А-106. Применимость настоящей Статьи об аренде;
- (3) Раздел 4-102. Применимость Статьи о банковских депозитах;
- (4) Раздел 4А-507. применимое право в статье о переводах средств;
- (5) Раздел 5-116. аккредитивы;
- (6) Раздел 8-110. применимость статьи об инвестиционных ценных бумагах;
- (7) Разделы от 9-301 до 9-307. Закон, регулирующий совершенство, последствия совершенства или неисполнения и приоритет обеспечительных интересов. (АДобавлено 2007 г., № 99, § 2.)

## **Статья 2А - Аренда**

### **§ 2А-106. Ограничение права сторон потребительской аренды на выбор применимого права и суда**

- (1) Если право, выбранное сторонами в потребительской аренде, относится к юрисдикции, отличной от юрисдикции, в которой находится арендатор на момент вступления в силу договора аренды или в течение 30 дней после этого или в которой должен использоваться товар, то такой выбор не подлежит исполнению.
- (2) Если судебная инстанция, выбранная сторонами потребительской аренды, является инстанцией, которая в противном случае не обладала бы юрисдикцией в отношении арендатора, то такой выбор не подлежит исполнению. (Добавлено 1993, № 158, § 10, 01.01.1995.)

## **Статья 4А - Переводы средств**

### **§ 4А-507. Выбор закона**

- (а) Применяются следующие правила, если затрагиваемые стороны не договорились об ином или если не применяется подраздел (с) настоящего раздела:
  - (1) Права и обязанности отправителя платежного поручения и банка-получателя регулируются законодательством страны, в которой находится банк-получатель.
  - (2) Права и обязанности между банком бенефициара и бенефициаром регулируются законодательством страны, в которой находится банк бенефициара.
  - (3) Вопрос о том, когда производится платеж в соответствии с переводом средств составителем в пользу бенефициара, регулируется законодательством страны, в которой находится банк бенефициара.

(b) Если стороны описаны в каждом абзаце подраздела (a) настоящего раздела заключили соглашение о выборе права конкретной юрисдикции для регулирования прав и обязательств между собой, право этой юрисдикции регулирует эти права и обязательства, независимо от того, имеет ли платежное поручение или перевод средств разумное отношение к этой юрисдикции.

(c) Правило системы перевода средств может выбирать право конкретной юрисдикции для регулирования (i) права и обязанности между участвующими банками в отношении платежных поручений, переданных или обработанных через систему, или (ii) права и обязанности некоторых или всех сторон перевода средств, часть которых осуществляется посредством системы. Выбор закона, сделанный в соответствии с пунктом (i), является обязательным для участвующих банков. Выбор закона, сделанный в соответствии с пунктом (ii), является обязательным для составителя, другого отправителя или принимающего банка, который уведомил о том, что система перевода средств может использоваться при переводе средств, и по выбору закона системой, когда составитель, другой отправитель или принимающий банк выдал или принял платежное поручение. Бенефициар перевода средств связан правом выбора, если при инициировании перевода средств бенефициар уведомляет о том, что система перевода средств может использоваться при переводе средств, а также о выборе закона системой. Право юрисдикции, выбранной в соответствии с настоящим подразделом, может регулировать вопрос о том, имеет ли это право разумное отношение к рассматриваемому вопросу.

(d) В случае несоответствия между соглашением в соответствии с подразделом (b) настоящего раздела и правилом выбора права в соответствии с подразделом (c) настоящего раздела преимущественную силу имеет соглашение в соответствии с подразделом (b) настоящего раздела.

e) Если перевод средств осуществляется с использованием более чем одной системы перевода средств и существует несоответствие между правилами выбора права систем, то данный вопрос регулируется правом выбранной юрисдикции, которое имеет наиболее значительную связь с рассматриваемым вопросом. (Добавлено 1993, № 158 , § 14, eff. 01.01.1995.)

## **Статья 5 - Аккредитивы**

### **§ 5-116. Выбор права и суда**

(a) Ответственность эмитента, назначенного лица или консультанта за действие или бездействие регулируется законодательством юрисдикции, выбранной соглашением в форме записи, подписанной или иным образом заверенной затрагиваемыми сторонами в способе, предусмотренном в разделе 5-104 настоящего титула, или положением в аккредитиве, подтверждении или ином обязательстве лица. Юрисдикция, законодательство которой выбрано, не обязательно должна иметь какое-либо отношение к сделке.

(b) Если подраздел (a) настоящего раздела не применяется, ответственность эмитента, назначенного лица или консультанта за действие или бездействие регулируется законодательством юрисдикции, в которой находится данное лицо. Лицо считается находящимся по адресу, указанному в обязательстве лица. Если указано более одного адреса, считается, что данное лицо находится по адресу, с которого было выдано обязательство этого лица. Для целей юрисдикции, выбора права и признания межотраслевых аккредитивов, но без приведения в исполнение судебного решения, все

филиалы банка считаются отдельными юридическими сущностями, а банк считается расположенным в месте, где его соответствующий филиал считается расположенным в соответствии с настоящим подразделом.

(с) Если иное не предусмотрено в настоящем подразделе, ответственность эмитента, назначенного лица или консультанта регулируется какими-либо правилами обычая или практики, такими как Единообразные таможенные правила и практика для документарных аккредитивов, на которые явно распространяется действие аккредитива, подтверждения или иного обязательства. Если (i) настоящая статья регулирует ответственность эмитента, назначенного лица или консультанта в соответствии с подразделом (а) или (b) настоящего раздела, (ii) соответствующее обязательство включает нормы обычая или практики, и (iii) существует коллизия между настоящей статьей и теми нормами, которые применяются к этому обязательству, эти нормы применяются, за исключением случаев, когда они противоречат неизменяемым положениям, указанным в подразделе 5-103 (с) настоящего раздела.

(d) Если существует конфликт между настоящей статьей и статьями 3, 4, 4А или 9 настоящего раздела, эта статья регулирует.

(е) Суд для урегулирования споров, возникающих в связи с обязательством в рамках настоящей статьи, может быть выбран способ и с обязательным эффектом, что регулирующее право может быть выбрано в соответствии с подразделом (а) настоящего раздела. (Добавлено 1997 г., № 65, § 1, 01.01.1999 г.)

## **Статья 8 - Инвестиционные ценные бумаги**

### **§ 8-110. Применимость; выбор закона**

(а) Местное право юрисдикции эмитента, как указано в подразделе (d) настоящего раздела, регулирует:

- (1) действительность обеспечения;
- (2) права и обязанности эмитента в отношении регистрации передачи;
- (3) действительности регистрации передачи эмитентом;
- (4) несет ли эмитент какие-либо обязательства перед неблагоприятным истцом по обеспечению; и
- (5) может ли быть предъявлено неблагоприятное требование в отношении лица, которому зарегистрирована передача заверенного или не заверенного обеспечения, или лица, которое получает контроль над не подтвержденным обеспечением.

(b) Местное законодательство юрисдикции посредника по ценным бумагам, как указано в подразделе (е) настоящего раздела, регулирует:

- (1) приобретение обеспечительного права у посредника по ценным бумагам;
- (2) права и обязанности посредника по ценным бумагам и держателя прав, вытекающие из обеспечительного права;

(3) несет ли посредник по ценным бумагам какие-либо обязательства перед неблагоприятным истцом по обеспечительному праву; и

(4) может ли быть предъявлено неблагоприятное требование к лицу, которое приобретает обеспечительное право у посредника по ценным бумагам, или к лицу, которое приобретает обеспечительное право или проценты в нем у держателя права.

(с) Местное законодательство страны, в которой находится сертификат безопасности на момент доставки, определяет, может ли быть предъявлено неблагоприятное требование к лицу, которому был передан сертификат безопасности.

(d) «юрисдикция эмитента» означает юрисдикцию, в соответствии с которой эмитент обеспечения организован, или, если это разрешено законодательством такой юрисдикции, право другой юрисдикции, указанное эмитентом. Эмитент, организованный в соответствии с законодательством данного штата, может указать право другой юрисдикции в качестве права, регулирующего вопросы, указанные в подразделах (а) (2) - (5) настоящего раздела.

(е) Следующие правила определяют «юрисдикцию посредника по ценным бумагам» для целей настоящего раздела:

(1) Если соглашение между посредником по ценным бумагам и его правообладателем, регулирующее счет ценных бумаг, прямо предусматривает, что конкретная юрисдикция является юрисдикцией посредника по ценным бумагам для целей настоящей части, настоящей статьи или данного акта, эта юрисдикция является юрисдикцией посредника по ценным бумагам.

(2) Если раздел (1) настоящего подраздела не применяется и соглашение между посредником по ценным бумагам и держателем его прав прямо предусматривает, что соглашение регулируется законодательством конкретной юрисдикции, эта юрисдикция является юрисдикцией посредника по ценным бумагам.

(3) Если ни подразделение (1), ни подразделение (2) настоящего подраздела не применяются, и соглашение между посредником по ценным бумагам и его правообладателем, регулирующим счет ценных бумаг, прямо не предусматривает, что счет ценных бумаг хранится в офисе в определенной юрисдикции, эта юрисдикция является юрисдикцией посредника по ценным бумагам.

(4) Если ни одно из предыдущих подразделений не применяется, юрисдикция посредника по ценным бумагам является юрисдикцией, в которой находится офис, указанный в выписке по счету как офис, обслуживающий счет владельца права.

(5) Если ни одно из предыдущих подразделений не применяется, юрисдикция посредника по ценным бумагам является юрисдикцией, в которой находится главная административная контора посредника по ценным бумагам.

(f) Юрисдикция посредника по ценным бумагам не определяется физическим местонахождением сертификатов, представляющих финансовые активы, или юрисдикцией, в которой организуется эмитент финансового актива, в отношении которого держатель права имеет обеспечительное право, или местонахождением средств для обработки данных или другого ведения учета по счету. (Добавлено 1995, № 92, § 1, 1 января 1997; с поправками 1999 года, № 106, § 19, 1 июля 2001 года.)